

МАТЕРИЈАЛ СИ 600 – КАРТА № 49

| | | | | |
|-------------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| 1 aš'p'renawa s'loma | 101 jačmena' slama | 214 jačmjeđka | 304 jačmunka, jačmunka | 385 ječ'men:a sa'loma, |
| 2 - | 102-103 ećme'nica | 215 jačmena slama | 305 ječmenna skyma | 'jačnaja sa'loma |
| 3 ječ'manova s'lama | 104 ičim'eñica | 216 jačmjeđka | 306-307 jenčmanka | 386 'jačna sa'loma, |
| 4 ječ'mena' slama | 105 ičum'iñica | 217 jačmena: slama | 308 jenčmyno skyma | jačmnen:a sa'loma |
| 5 ječmene'ica | 106 ot jačmen slama | 218 jarčena: slama | 309 ječmennno skyma | 387-388 jačmnenaja sa'loma |
| 6 ječ'mignawa s'lama | 107-109 ećme'nica | 219-223 jačmena: slama | 310 jenčmyno skyma | 389 'jačna so'loma |
| 7 ječ'menova sláma | 110 ičim'eñica | 224 jarčana: slama | 311 jačmñajñ skyma | 390 'jačnaja so'loma |
| 8 ičménava sláma | 111 ičim'iñica slama | 225 jarčana: slama | 312 jecm'énionka | 391 jač'men:a sa'loma |
| 9 ječ'menova sváma | 112 ut ou'mer slama | 226-227 jarčena: slama | 313 jačménionka | 392 jačmfenka |
| 10 ječ'mignawa s'lama | 113 ičim'enina slama | 228-232 jarčarka | 314 jenčmanka | 393 'jačna sa'loma |
| 11 s'lama ud ječ'mena | 113a učim'enova slama | 233 jarčarka | 315 jenčmanka | 394 jačmnenaja sa'loma |
| 12 ječ'mignova s'lama | 114 ičim'enina slama | 234 jačm'eñina | 316 jarčarka | 395 'jačnaja sa'loma |
| 13 ječ'mignava s'w'gima | 115 ećim'enina slama | 235 jačna skyma | 317-318 - | 396 eč'men:a sa'loma |
| 14 ječmignava sláma | 116 ičim'enina slama | 236 jačm'eñina | 319 ječmennno skyma | 397 jač'men:a so'loma, |
| 15 jačmene'ica, | 117 ećim'enina slama | 237 jačna skyma | 320 jenčmyno skyma | jačmfenka |
| jač'menova s'lama, | 118 ičim'enina ot eč'mik | 238 jančmanka | 321 jenčmñijukha | 398 jač'menka, |
| jač'menova s'lama | 119 ičim'enina s'lama, | 239 jenčmanka | 322 - | jačmnenaja sa'loma |
| 16 ječmignava s'ž:ma | 120 ičim'enina s'lama | 240 jačm'enka | 323 jačmunka | 399 'jačna sa'loma |
| 17 ječ'menova s'ž:ma | 121-123 ičim'enina s'ž:ma | 241 jačmjenje s'ž:oma | 324 jinčmñionka | 400 'jačnaja sa'loma |
| 18 ječ'menova s'ž:ma | 124 ičim'enina s'lama | 242 ičine s'loma | 325 skyma jenčmennno | 401 jačnyjko |
| 19 ječ'menova s'ž:ma | 125 ičim'enina s'lama | 243 - | 326 jačmennna s'loma | 402-403 jačna sa'loma |
| 20 ječ'menova s'lama | 126 ičim'enina s'lama | 244 jačm'danne s'ž:oma | 327 jačmennaja sa'loma | 404 'jačnyc'a, jačna so'loma |
| 21 ječ'menova s'ž:ma | 127 ičim'enina s'lama | 245 jačm'unka | 328 jačmennaja sa'loma, | 405 'jačna so'loma |
| 22 s'lama ot jačn'ela | 128 učim'ana p'Tava, | 246 jančmionka, jančmynka | 329 jačm'enka | 406 jač'mun:a su'loma |
| 23 s'lama do jačnika, | 129 ičim'enina p'Tava | 247 jenčmennna sloma | 330 jačm'ennya sa'loma | 407 jačnyc'a, jačna so'loma |
| jač'ame'na p'Tava | 130 ičim'ana p'Tava | 248 jačm'onyka | 331 jačm' anka | 408 jač'nyc'a |
| 24 ožin'čena: slama | 131 ičim'ana p'Tava | 249 jančm'anka | 332 jačnaja sa'loma, | 409 jačnyc'a |
| 25 ječ'menova s'lama | 132 ičim'ana p'Tava | 250 jačm'unka | 333 jačm'entaja sa'loma | 410-411 jačna sa'loma |
| 26 jač'menova s'lama | 133 ičim'ana p'Tava | 251 jančmenna s'ž:oma | 334 jačnaja sa'loma | 412 jačm'una su'loma |
| 27 jač'menova s'lama | 134 ičim'ana p'Tava | 252 jančmenna sloma | 335 jačn'ica | 413 jač'min:a s'ž:oma |
| 28 ječ'menova s'lama | 135 ičim'ana p'Tava | 253 - | 336 jačm'ennya sa'loma | 414 jačm'una so'loma |
| 29 jač'menova s'lama | 136 ičim'ana p'Tava | 254 inčm'onnno skyma, | 337 jačm'entja 'poštar | 415 jač'm'inka |
| 30 jač'menova s'lama | 137-138 ičim'ana p'Tava | inčm'onnka (r) | 338 jačm'entka | 416 jačm'una su'loma, |
| 31 jač'menova s'lama | 139 ar'gava s'lama | 255 jenčm'onnno skyma | 339 jačnaja sa'loma | 'jačna s'ž:oma |
| 32 jač'menova s'lama | 140 ičim'ana p'Tava | 256 jančmunka | 340-341 jačm'nen:aja sa'bma | 417 jačnica, jačna so'loma |
| 33 jač'menova s'lama | 141 ičim'ana p'Tava | 257 jančm'entka | 342 jačnaja sa'loma, | 418 jačna sa'loma |
| 34 jač'menova s'lama | 142 ičim'ana p'Tava | 258 jančm'unka, | jačm'entja sa'bma | 419-420 jačm'una su'bma |
| 35 jač'menova s'lama | 143 ičim'ana p'Tava | suma jačm'una | 343 jačm'entja sa'bma, | 421-422 jačm'inka |
| 36 jač'menova s'lama | 144 ičim'ana p'Tava | 259 jančm'opka, | jačm'ennya sa'bma | 423 jačna so'loma |
| 37 s'lama o žita | 145 ičim'ana p'Tava | jančmennno skyma | 344 jačm'entja sa'bma | 424 jačna so'loma |
| 38 jač'menova s'lama | 146 ičim'ana p'Tava | 260 jančmenna s'ž:oma | 345 jačm'entja sa'bma, | jačm'inka, |
| jač'menova s'lama | 146a jač'čenka | 261 jančmunka | jačm'entka | jačm'ink:a s'ž:oma |
| 39 jač'menova s'lama | 147 jačmennawa sváma | 262 jačm'entja | 346 jačn'ica, jačnaja sa'loma | 430 jačm'unka |
| 40 jač'menova s'lama | 147a jač'čeva s'lama | 263 jačm'entja | 347 jačnaja sa'loma | 431 jačm'nyc'a |
| 41 jač'mova s'lama, | 148 - | 264 jačm'unka | 348 jačm'entja sa'loma | 432 jačm'unka |
| jač'mo'vica | 149 - | 265 - | 349 jačnaja sa'loma, | 433 jačna s'ž:oma, |
| 42 s'lama ol ječ'ma | 149a jačmennawa sváma | 266 jančmenna sloma, | jačm'entja sa'loma | 'jačnaja s'ž:oma |
| 43 s'lama od žita | 149a jač'čeva s'lama | jančm'arka | 350-351 jačm'entja sa'loma | 434-435 jačna sa'bma |
| 44-44a - | 149b jač'čeva s'lama | jančena s'lama, | jačm'ennya sa'loma, | 436 jač'men:a sa'loma, |
| 45 ječ'mena: slama | 149c jač'čeva s'lama | jač'čena s'lama | 352 jačm'ennya sa'loma, | ječ'men:a sa'loma, |
| 46 ječ'mena: slama | 149d jač'čeva s'lama | jač'čenna s'lama | 353 jačm'ennya sa'bma | 437 ječ'mign:a saloma, |
| 47 ječ'mena: slama | 149e jač'čeva s'lama | jač'čenna s'lama | 354 jačm'entka, | 'jačna sa'loma |
| 48 ječ'mena: slama | 149f jač'čeva s'lama | jač'čennya s'lama | 355 jačm'entiskaja sa'loma | 438 'jačna sa'loma |
| 49 ječ'mena: slama | 149g jač'čeva s'lama | jač'čennya s'lama | 356 jačm'entja sa'loma | 439 'jačna sa'loma |
| 50-51 ječ'mena: slama | 149h jač'čeva s'lama | jač'čenna s'lama | 357 jačnaja sa'loma, jačn'ica | 440 'jačna sa'loma, |
| 52 ječ'mena: slama | 149i jač'čeva s'lama | jač'čenna s'lama | jač'člavaja sa'loma | 'jačnaja sa'loma, |
| 53-55 ječ'mena: slama | 149j jač'čeva s'lama | jač'čenna s'lama | jač'člavaja sa'loma | jačm'gen:aja so'loma, |
| 56 pjéva o' klj:sa | 149k jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'člavaja sa'loma | 'jačnyjca (r) |
| 57-58 ječ'mena: slama | 149l jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | 360 jačnaya sa'loma, | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 59 ječ'menica | 149m jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma, | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 60-61 ječ'mena: slama | 149n jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 62 ječ'mena: slama | 149o jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 63 jač'mova s'lama | 149p jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 64 ječ'mena: slama | 149q jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 65-68 ječ'mena: slama | 149r jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 69-70 ječ'mena: slama | 149s jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 71 ječ'menova s'lama | 149t jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 72 ječ'menovg: s'lama | 149u jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 73 ječ'mena: s'lama | 149v jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 74 ječ'men: s'lama | 149w jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 75 ječ'mena: s'lama | 149x jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 76 - | 149y jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 77 ječ'čena: slama | 149z jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 78 ječ'mena: slama | 149aa jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 79-80 ječ'mena: slama | 149ab jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 81-83 ječ'mena: slama | 149ac jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 84 ječ'mena: slama | 149ad jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 85 ječ'mena: slama | 149ae jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 86-87 ječ'mena: slama | 149af jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 88 ječ'mena: slama | 149ag jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 89 jač'menica | 149ah jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 90 jač'menica | 149ai jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 92 ječ'menica | 149aj jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 93 jač'meno'a slama | 149ak jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 94 jač'menica | 149al jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 95 eć'menica | 149am jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 96 jač'menica | 149an jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 97 jač'menica | 149ao jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 98 eć'menica | 149ap jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 99 jač'men'a slama | 149aq jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| 100 jač'menova slama | 149ar jač'čena s'lama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| | 200-201 jač'menova slama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| | 202 jač'menova slama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| | 203 jač'menova slama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| | 204 jač'menova slama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| | 205 jač'menova slama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| | 206 jač'menova slama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| | 207 jač'menova slama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| | 208 jač'menova slama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| | 209 jač'menova slama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |
| | 210-213 jač'menova slama | jač'čenna s'lama | jač'čenyja sa'loma | jačm'gen:aja sa'loma, |

SI 600 ‘ячменная солома’ (subst)

слн. јеčmenova slama, јеčmenovka, јеčmenka, х. јеčmena slama, с. јеčmena слама,
бс. јеčmena slama, м. јачмена слама, бс. ечемиена слама, ч. јеčná sláma, спр. jačmenná slama,
јаčmienka, вл. јеčna sloma, вл. jačmenina, н. sloma јечmienna, јечmienka, бр. ячнай салома,
ячменная салома, ук. ячмінна солома, р. ячменная солома

- JEčbm-en-ъn-ic-a J → θ (м.); Е → i (м.), → o (90); b → i (104)
- ječbm-en-ъk-a Č → š (ук.); b → y (ук.)
- јеčym-ъ=ан-ък-a
- јеčym-сn-ъ=ан-ък-a
- ⊕ јеč-ъn-ic-a

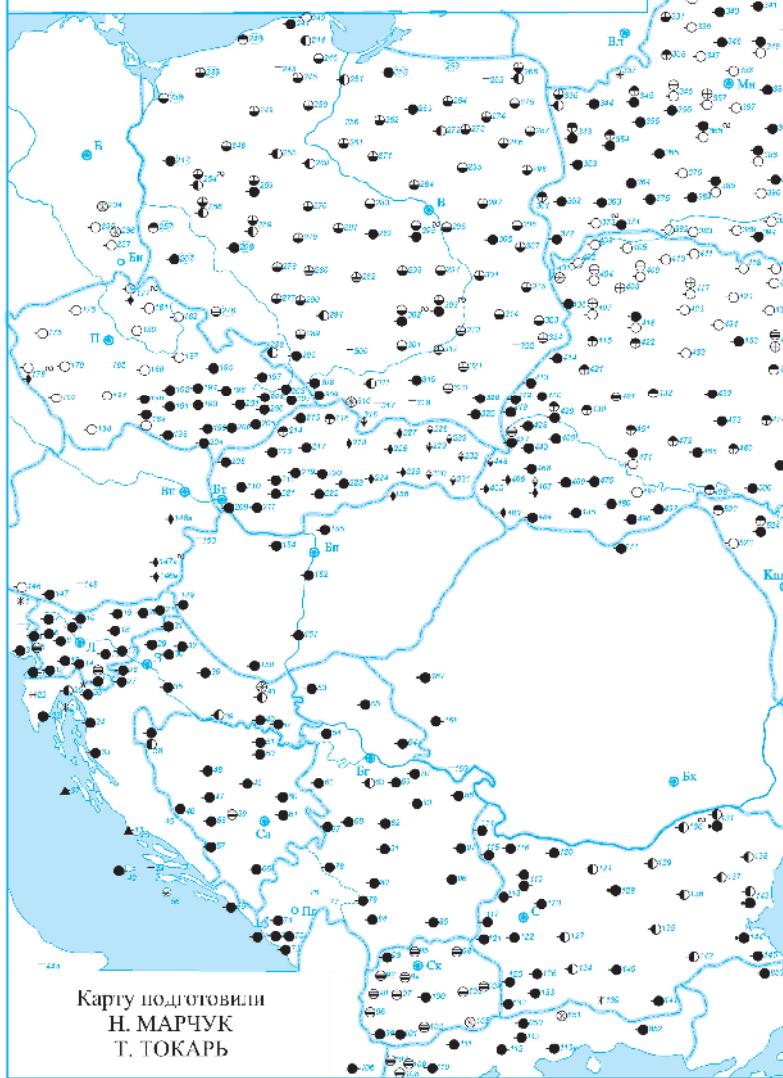
- △ žit-ъn-ic-a
- ◊ jar-ov-ic-a
- ◊ jar-ъc-an-ъk-a

Описательные конструкции

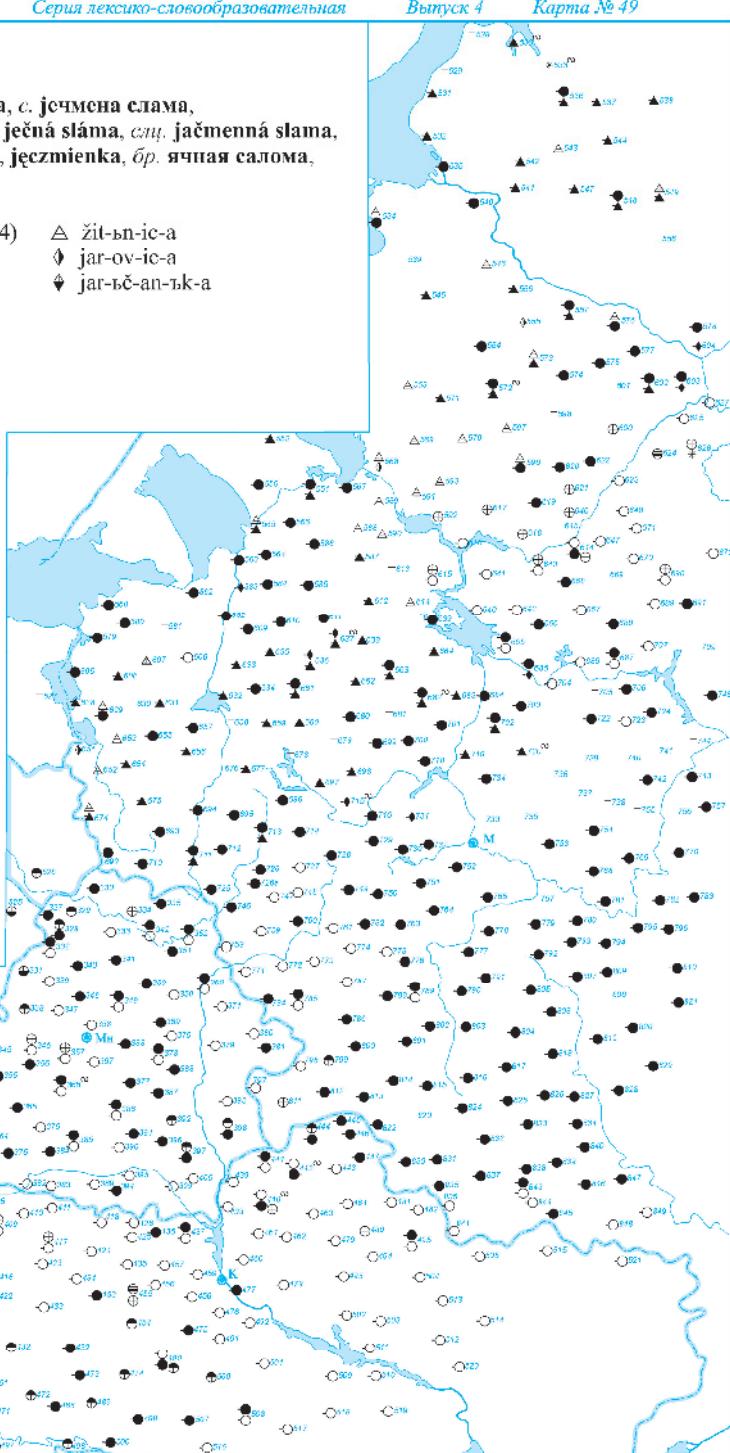
- Adj с основой јеčym-en- + solm-a: JEčbm-en-b,n-A solm-a, JEčbm-en-ov-A solm-a, JEčbm-en-ev-A solm-a и др.
- Adj с корнем јеčym- + solm-a: JEčbm-ěn-A solm-a, JEčbm-ič-b,n-A solm-a, јеčym-ov-A solm-a и др.
- Adj с корнем јеč- + solm-a: јеč-ъn-A solm-a, јеč-ъn-ev-A solm-a и др.
- Adj с корнем јеčym- + pelv-a: JEčbm-ěn-A pelv-a, JEčbm-ič-b,n-A pelv-a
- ♦ Adj с корнем jar- + solm-a: jar-ov-A solm-a, jar-ъc-en-A solm-a и др.
- ▲ Adj с корнем žit- + solm-a: žit-ъn-A solm-a, žit-ъn-j-A solm-a и др.
- solm-a + prcp + Subst с корнем јеčym-: solm-a отъ јеčym-en-e, solm-a отъ јеčym-a, solm-a отъ јеčbm-ik-ъ, solm-a до јеčym-ik-a, solm-a jъz јеčym-en-e
- ▲ solm-a отъ žit-a

Единичные названия

- ⊕ △ с картографируемыми корнями
- * с некартографируемыми корнями



Карту подготовили
Н. МАРЧУК
Т. ТОКАРЬ



Другие знаки

- пет реалии или ее называния
- ~ отсылка к материалу
- * отсылка к комментарию

КОММЕНТАРИЙ

Единичные названия: 1 (ašpren)-ov-A solm-a от n.-v.-нем. gersteproein ‘ячменная каппа’, 22 solm-a оть (skandeln)-a от um. scandella ‘сорт ячменя’, 24 o-zim-ъc-en-A solm-a, 41 јеčym-ov-ic-a, 56 pelv-a отъ kols-a, 105 JEčbm-en-ъn-ic-a-JE → i; b → u, 234 јеčym-en-ъn-in-a, 236 јеč-ъn-in-a, 310 јеčym-en-ъ=ar-ъk-a, 337 јеčym-en-ъn-ъ (pošar)-ъ из лит. pašaras, 401 јеč-ъn-isk-o, 607 žit-ъn-ov-ic-a, žit-ъn-ov-in-a, 626 јеčym-en-ъn-A kъrм-in-a, 851 JEčbm-ěn-in-uk-a JE → I; b → u

См. также кк. № 46 ‘ячмень’, 48 ‘ячменная’ и 92 (названия солом ржи, пшеници, ячменя и овса).